

Assicurazione contro i costi di riparazione

Informazione al cliente ai sensi della LCA.

La seguente informazione al cliente fornisce in forma chiara e concisa una panoramica sull'identità dell'assicuratore e il contenuto essenziale del contratto d'assicurazione (art. 3 della legge federale sul contratto d'assicurazione, LCA). I diritti e gli obblighi delle parti contraenti derivano dalle Condizioni generali d'assicurazione (CGA), dalla polizza assicurativa / certificato di assicurazione, come pure dalle leggi applicabili, in particolare dalla LCA.

Per assicurati residenti abituali o con amministrazione centrale nel Principato del Liechtenstein si applicano le disposizioni imperative del diritto del Liechtenstein. Per i rischi nel Principato del Liechtenstein e per i richiedenti residenti abituali o con amministrazione centrale nel Principato del Liechtenstein vige l'obbligo di informazione ai sensi della legge del Liechtenstein sul contratto d'assicurazione (VersVG). Se la società viola detto obbligo di informazione, il richiedente non è vincolato alla richiesta e l'assicurato può rescindere il contratto dopo la stipula dello stesso. Il diritto di recesso si estingue al più tardi quattro settimane dopo l'accesso alla polizza assicurativa / certificato di assicurazione inclusa un'informazione sul diritto di recesso.

Chi è l'assicuratore?

Allianz Suisse Società di Assicurazioni SA con sede all'indirizzo Richtplatz 1, 8304 Wallisellen, di seguito denominata «la società». Si tratta di una società anonima secondo il diritto svizzero. L'autorità di controllo competente è l'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA), Laupenstrasse 27, 3003 Berna.

Chi è l'intermediario?

Quality1 AG, Bannholzstrasse 12, 8608 Bubikon agisce da intermediario per la presente assicurazione della società e fornisce inoltre altri servizi per l'assicuratore, in particolare nell'ambito della liquidazione di sinistri; per ulteriori informazioni si rimanda al documento Informazioni dell'intermediario assicurativo collegato di Allianz Suisse Società di Assicurazioni SA ai sensi dell'art. 45 della legge sulla sorveglianza degli assicuratori (LSA).

Quali rischi sono assicurati e qual è l'estensione della copertura assicurativa?

Sono assicurati i costi di riparazione a seguito di difetti tecnici per le parti del veicolo indicato nella polizza assicurativa / certificato di assicurazione secondo l'entità riportata nelle CGA. Si tratta di un'assicurazione contro i danni.

Per chi vale la copertura assicurativa?

La copertura assicurativa vale per il proprietario attuale del veicolo registrato nella polizza assicurativa / certificato di assicurazione.

A quanto ammonta il premio?

L'ammontare del premio dipende dai rischi assicurati, dalla copertura desiderata e dal veicolo da assicurare.

Quali altri obblighi ha il titolare del veicolo?

- **Mantenimento del veicolo:** il proprietario del veicolo deve realizzare i lavori di mantenimento definiti nelle CGA.
- **Sinistro:** l'evento assicurato va notificato alla società immediatamente e prima dell'inizio delle riparazioni per l'autorizzazione dei costi.
- **Stato dei fatti:** il proprietario del veicolo deve comunicare, su richiesta della società, tutte le informazioni a lui note utili all'accertamento delle circostanze in cui è avvenuto il sinistro o alla verifica delle conseguenze di questo.

Quando inizia la protezione assicurativa?

L'assicurazione inizia il giorno indicato come inizio dell'assicurazione nella polizza assicurativa / certificato di assicurazione.

Quando e come è possibile revocare il contratto?

L'assicurato può revocare la sua domanda di stipula del contratto o la dichiarazione relativa all'accettazione per iscritto o in qualche altra forma che ne permetta la conferma scritta. Il termine di revoca è di 14 giorni e inizia nel momento in cui l'assicurato richiede o accetta il contratto. Il termine viene rispettato se l'assicurato inoltra la sua revoca alla società o la comunica via posta l'ultimo giorno del termine di revoca. Il termine di revoca è escluso in caso di coperture provvisorie e di accordi con durata inferiore a un mese.

Quanto dura la copertura assicurativa?

L'assicurazione copre rivendicazioni derivanti da sinistri che si verificano nel periodo di validità della polizza assicurativa/del certificato di assicurazione.

Quando termina la copertura assicurativa?

L'assicurazione termina in ogni caso alla scadenza della durata stabilita (in mesi e/o chilometri).

A chi ci si può rivolgere per presentare un reclamo?

I reclami possono essere inoltrati all'ufficio reclami accedendo al sito www.quality1.ch.

È inoltre possibile contattare l'organo di ricorso indipendente:

Fondazione Ombudman dell'assicurazione privata e della Suva, Postfach, 8024 Zurigo.

Cosa fa la società con i dati dell'assicurato?

La società elabora i dati personali dell'assicurato e delle persone assicurate nel rispetto delle disposizioni legali per i seguenti scopi:

- nell'ambito della stipula e dell'esecuzione del contratto (ad esempio consulenza e assistenza, valutazione del rischio);
- per salvaguardare i loro legittimi interessi o quelli di terzi (ad esempio fini di marketing);
- in ragione del consenso dell'assicurato e delle persone assicurate (ad esempio nell'elaborazione di dati personali particolarmente sensibili); o
- in ragione di obblighi legali (ad esempio legge sul riciclaggio di denaro o legge sulla sorveglianza degli assicuratori).

La società non trasmette i dati personali dell'assicurato e delle persone assicurate a terzi non autorizzati. I collaboratori della società hanno accesso solo ai dati necessari ad adempiere gli obblighi contrattuali e legali. Per fornire i suoi servizi, la società potrebbe essere tenuta a inoltrare i dati dell'assicurato all'interno come pure all'esterno del gruppo.

A seconda dello scopo, si tratta di società del gruppo Allianz, assicuratori cedenti, riassicuratori e partner. La società è altresì tenuta, qualora previsto per legge, a fornire i dati personali dell'assicurato e delle persone assicurate agli uffici competenti (autorità, assicuratori sociali, tribunali).

La società elabora e memorizza i dati personali dell'assicurato e delle persone assicurate per il periodo obbligatorio previsto dalle disposizioni legali o contrattuali.

L'assicurato ha diritto di accesso, rettifica, opposizione, limitazione e cancellazione dei propri dati personali. Per ulteriori dettagli si rimanda alle informazioni sulla protezione dei dati di Allianz Suisse (www.allianz.ch/privacy).



Questo elenco contiene solo i dati più utili. Per ulteriori informazioni consultare le CGA e la LCA.

Edizione 01.2022

1. Manutenzione del veicolo

Di quali lavori di manutenzione deve occuparsi l'assicurato (detentore del veicolo / cliente)?

- Fate controllare periodicamente i livelli dei liquidi (come livello d'olio ecc.).
- L'assicurato (è tenuto a fare effettuare tutti gli interventi di servizio / manutenzione / ispezione secondo le direttive del costruttore del veicolo (un superamento di max. 90 giorni o 3'000 km sarà accettato) presso il garage dove ha acquistato il veicolo con la garanzia, oppure presso un garage autorizzato* (questi costi sono a carico dell'assicurato). A questo scopo deve essere rilasciata una conferma nel libretto di servizio. Su richiesta questa dovrà essere presentata alla Quality1 AG.
- In caso di mancata osservanza delle indicazioni sotto i punti 1.a) & 1.b), l'obbligo di prestazione della Quality1 AG decade con effetto immediato.

2. Cosa deve fare l'assicurato in caso di sinistro?

Prima di fare richiesta delle prestazioni, si prega di verificare i punti seguenti:

- La garanzia è ancora valida al momento del sinistro?
- Il pezzo danneggiato è coperto?
- L'importo del danno è superiore alla franchigia?
- I servizi e i lavori di manutenzione sono stati eseguiti senza lacune conformemente alle prescrizioni della casa costruttrice del veicolo?
- Obblighi secondo il punto 6.

3. Durata della garanzia

La durata della garanzia è visibile sulla polizza.

4. In che cosa consiste la copertura della garanzia?

L'assicurato usufruisce come detentore del veicolo della copertura della garanzia, se una delle parti assicurate del veicolo indicato sulla polizza non funziona più ed è perciò necessaria una riparazione o sostituzione.

4.1. Ambito di copertura – MotoBike Garantie

La MotoBike Garantie contiene la rimessa in efficienza o la sostituzione DI TUTTI I PEZZI O GRUPPI COSTRUTTIVI DIFETTOSI, sempre che il loro funzionamento non sia più garantito.

4.2. Esclusioni della MotoBike Garantie

Le seguenti esclusioni devono essere osservate:

- i difetti della carrozzeria, verniciatura, guarnizioni della carrozzeria, cavalletti, poggiatesta, cerniere di ogni tipo;
- permeabilità, entrate d'acqua, fischi e cigolii di ogni tipo alle parti non meccaniche (come p. e. componenti di carrozzeria, fari, fanali posteriori, vetri dell'indicatore di direzione ecc.);
- allestimenti e pezzi supplementari non forniti rispettivamente non ammessi dalla casa costruttrice del veicolo;
- dotazione (sedili completi (salvo le componenti elettriche), imbottiture ecc.);
- componenti di multimedia: sistema multimedia, sistema di navigazione incluso Cradle, radio, lettore CD, caricatore CD, altoparlanti, antenne di ogni tipo ecc.;
- impianto telefono completo incluso vivavoce e cellulare;
- interventi di servizio (lavori di controllo, manutenzione e servizio del veicolo, accessori, test dei gas di scarico e regolazioni d'accensione e iniezione);
- ogni tipo di prodotti chimici, carburanti e materia ausiliaria, i liquidi per raffreddamento e gli anticongelanti di ogni tipo, gas, fluidi idraulici, oli, grassi e gli altri lubrificanti. Danni causati dalla mancanza d'olio o di liquidi refrigeranti (come anche eccedenza) oppure dall'azione del gelo;
- i pezzi sottoposti a usura: freni (dischi, tamburi, ganasce e pastiglie), filtri e cartuccia dei filtri di ogni tipo, cinghia ausiliaria incluso tendicinghia e pulegge di rinvio, spazzole tergi, batterie di ogni tipo, ammortizzatori, gambe a telescopio, candele d'accensione e incandescenti ecc.;
- sono sempre esclusi i reggispinta, lo spingidisco e il disco frizione delle frizioni (anche frizioni multi-disco) con azionamento puramente meccanico e / o idraulico;
- tutti i tipi di volani motore, anche i volani bi-massa;
- sistema di scarico completo incluso filtro AP (sono tuttavia coperti i pezzi seguenti: collettore, catalizzatore e sonda lambda);
- cinghia di distribuzione, tendicinghia e pulegge di rinvio incluso danni consecutivi se la cadenza di sostituzione non è stata rispettata;
- scatola fari incluso vetri, riflettori e lenti, scatola fari posteriori incluso vetri, i vetri dell'indicatore di direzione, motorino di regolazione, lampadine convenzionali, LED non installati in fabbrica;
- sistemi di assistenza guidatore di tutti i tipi (come p. e. Adaptive Cruise Control (ACC), sistemi di controllo pressione pneumatici ecc.), (unica eccezione è l'impianto di regolazione della velocità);
- i vetri e le materie usate invece del vetro;
- i cerchioni, i copertoni, geometria dello sterzo, equilibratura;
- cingoli e sci;
- minuteria e materiale per la pulizia;
- danni consecutivi a dei pezzi non coperti.

4.3. Copertura aggiuntiva

Le seguenti parti vengono indennizzate a titolo complementare soltanto nel quadro di un danno a un componente coperto dalla garanzia:

- tubi flessibili e tubazioni, candele d'accensione e incandescenti;
- costi per diagnosi, test, misurazioni e regolazioni (in quantità comprensibile, tuttavia max. 2 ore).

5. Esclusioni generali

Non esiste alcuna copertura della garanzia per i danni e / o costi:

- in seguito all'azione improvvisa e violenta di forze esterne;
- causati da incendio, fulmine, esplosione, cortocircuito, caduta di pietre, smottamento del terreno, caduta sassi, valanghe, scoscendimento di masse di neve, pressione della neve, uragano, grandine, piena e inondazione;
- durante la requisizione del veicolo da parte delle autorità civili o militari, in seguito ad avvenimenti bellici, a violazioni della neutralità, terrorismo, rivoluzione, ribellione o rivolta, e alle misure prese per combatterli, nonché in seguito all'azione di raggi ionizzanti;
- in seguito a furto, rapina, sottrazione o appropriazione indebita;
- che avvengono durante la partecipazione a corse di velocità, motocross e competizioni simili, nonché sul percorso di gara;
- che avvengono perché le norme stabilite dal costruttore e riguardanti il carico non sono state osservate (sovraccarico del veicolo o del rimorchio);
- dovuti all'uso di un carburante disadatto;
- dovuti a modifiche della costruzione originale del veicolo, o a pezzi non originali, o ad accessori il cui montaggio non è rilasciato dal costruttore. Sono esclusi da questa regola qualsiasi tipo aumento delle prestazioni (p.e. chiptuning), che hanno come conseguenza l'invalidità della polizza, indipendentemente dal fatto che l'aumento delle prestazioni sia approvato dal costruttore o no;
- ai veicoli che nel corso dell'assicurazione vengono usati interamente o parzialmente per il trasporto professionale di persone, o che vengono noleggiati a scopo commerciale ad una cerchia variabile di persone, o che vengono usati per lezioni di guida a scopo commerciale;
- a tutti i tipi di sovrastrutture originali e non (p. e. camper, rampe di accesso, dispositivi di sollevamento ecc.);
- come anche per danni consecutivi causati da componenti non assicurati;
- a qualsiasi tipo di frizioni (anche multi-disco) e le loro componenti (reggispinta, spingidisco, disco frizione, azionamento frizione), se attribuibili ad una usura naturale. Se il componente interessato non è incluso nell'ambito della copertura (vedi il punto 4.2.), questo punto non sarà applicato;
- in seguito all'uso improprio del veicolo;
- in seguito a un montaggio non corretto;
- o costi aggiuntivi derivanti da una diagnosi errata;
- dovuti a errori del personale di officina o dell'assicurato (p. e. cortocircuito);
- imputabili a un'omissione di una riparazione;
- come si può dimostrarlo preesistenti, risultanti da una preparazione insufficiente o da una riparazione non effettuata;
- come anche per danni consecutivi causati dalla riparazione / sostituzione (p. e. rottura di una vite);
- causati da una non osservanza degli strumenti di bordo (indicatore della temperatura, della pressione di olio, d'impulso e indicatori e spie luminose di qualsiasi tipo);
- dei quali risponde un terzo come costruttore, venditore o imprenditore, oppure in base ad un contratto di riparazione come: garanzia del costruttore, assicurazione casco, responsabilità civile ecc.;
- e servizi che rientrano in un'assicurazione di mobilità, come i costi di traino e di recupero ecc.;
- causati da un veicolo sostitutivo;
- riconosciuti dal costruttore come errore di fabbricazione / produzione o in seguito a azioni di richiamo non effettuate;
- a veicoli le cui polizze sono state rilasciate abusivamente all'assicurato e che quindi non sono state né registrate né pagate alla Quality1 AG (abuso del marchio);
- per veicoli che non corrispondono alle direttive oppure con dati falsi che vengono messi sulla domanda di garanzia.

6. Dove è possibile fare riparare il Vostro veicolo?

6.1. Sinistro in svizzera

Si rivolga al Suo concessionario di vendita.

Se ciò non è possibile, faccia riparare il veicolo unicamente da un partner di garanzia o un garage autorizzato*. Si accerti che, prima dell'inizio della riparazione, l'officina provveda a notificare il caso per iscritto al servizio sinistri tramite notifica di guasto online o per app. Se il danno è coperto, la Vostra officina riceverà il benestare per la riparazione. Un risarcimento dei costi è possibile solo se è disponibile un'autorizzazione scritta.

6.2. Sinistro all'estero

In linea generale, una riparazione all'estero può essere effettuata solo in caso di emergenza.

Faccia eseguire la riparazione da un concessionario autorizzato della marca in questione. In seguito, invii tutte le relative fatture alla Quality1 AG. La Quality1 AG provvederà a rimborsarle le spese da Lei sostenute e giustificate nell'ambito delle CGA. Anche in questo caso si deve accertare che il guasto venga notificato per iscritto al servizio sinistri prima dell'inizio della riparazione.

Indicazione: Solo l'IVA svizzera verrà rimborsata.

7. Prestazioni di garanzia

- a) Quality1 AG indennizza copre i costi effettivi di riparazione, ivi inclusi tutti i pezzi di ricambio necessari, in base a quanto di seguito disposto:
Ai fini dell'indennizzo dei costi fanno fede i tempi indicativi e i prezzi dei ricambi del costruttore.
- b) I costi della manodopera sono rimborsati al 100%.
I costi del materiale sono rimborsati al 100%.
- c) In caso d'utilizzo di pezzi d'occasione i costi del materiale vengono sempre indennizzati al 100%. Prima di utilizzare un pezzo d'occasione si prega di mettersi in contatto con il servizio sinistri. Il prezzo del pezzo d'occasione deve essere inferiore o equivalente al prezzo d'un pezzo nuovo (o in ricambio) dopo aver dedotto eventuali partecipazioni. I pezzi d'occasione utilizzati non hanno alcuna copertura da parte della Quality1 AG.
- d) La decisione se riparare o sostituire il pezzo danneggiato spetta alla Quality1 AG.
- e) Se i costi di riparazione superano il valore del complessivo di ricambio, che sarebbe normalmente montato in un caso del genere, allora le prestazioni si limitano ai costi di questo complessivo di ricambio, smontaggio e montaggio inclusi.
- f) Quality1 AG indennizza i costi (in caso di molteplici sinistri simultanei, l'ammontare dei sinistri vengono accumulati) di riparazione fino alla differenza tra valore attuale del veicolo e valore del veicolo non riparato. Per calcolare l'ammontare dei costi di riparazione, la Quality1 AG convoca un perito automobilistico il quale crea una perizia (questi costi sono a carico della Quality1 AG). Anche il valore attuale del veicolo è determinato dal perito automobilistico sulla base dei più diffusi strumenti di valutazione del settore (Eurotax Autowerk o ASEAI).
- g) Un componente sostituito nel quadro della garanzia è coperto per un anno dalla garanzia ufficiale sui pezzi di ricambio del fornitore dei pezzi di ricambio. Di conseguenza Quality1 AG assume i costi di riparazione e sostituzione di componenti già sostituiti o riparati soltanto dopo che sia trascorso il periodo di garanzia ufficiale sui pezzi di ricambio. Riparazioni o sostituzioni di un pezzo vengono indennizzati solo una volta entro 12 mesi.

8. Franchigia

Per ogni permanenza in officina, di cui la Quality1 AG assume i costi come previsto dalla polizza, la franchigia a carico dell'assicurato è del 10% dei costi riparazione soggetti a garanzia tuttavia minimo CHF 150.-.

9. Cosa fa l'assicuratore con i dati dell'assicurato?

L'assicuratore elabora i dati personali dell'assicurato e delle persone assicurate nel rispetto delle disposizioni legali per i seguenti scopi:

- nell'ambito della stipula e dell'esecuzione del contratto (ad esempio consulenza e assistenza, valutazione del rischio);
- per salvaguardare i loro legittimi interessi o quelli di terzi (ad esempio fini di marketing);
- in ragione del consenso dell'assicurato e delle persone assicurate (ad esempio nell'elaborazione di dati personali particolarmente sensibili); o
- in ragione di obblighi legali (ad esempio legge sul riciclaggio di denaro o legge sulla sorveglianza degli assicuratori).

L'assicuratore non trasmette i dati personali dell'assicurato e delle persone assicurate a terzi non autorizzati. I collaboratori dell'assicuratore hanno accesso solo ai dati necessari ad adempiere gli obblighi contrattuali e legali. Per fornire i suoi servizi, l'assicuratore potrebbe essere tenuto a inoltrare i dati dell'assicurato all'interno come pure all'esterno del gruppo. A seconda dello scopo, si tratta di società del gruppo Allianz, assicuratori cedenti, riassicuratori e partner.

L'assicuratore è altresì tenuto, qualora previsto per legge, a fornire i dati personali dell'assicurato e delle persone assicurate agli uffici competenti (autorità, assicuratori sociali, tribunali). L'assicuratore elabora e memorizza i dati personali dell'assicurato e delle persone assicurate per il periodo obbligatorio previsto dalle disposizioni legali o contrattuali. L'assicurato ha diritto di accesso, rettifica, opposizione, limitazione e cancellazione dei propri dati personali. Per ulteriori dettagli si rimanda alle informazioni sulla protezione dei dati di Allianz Suisse (www.allianz.ch/privacy).



10. Disposizioni di carattere generale

- a) Trovano inoltre applicazione le disposizioni della legge federale svizzera sul contratto d'assicurazione (LCA). Per assicurati residenti abituali o con amministrazione centrale nel Principato del Liechtenstein si applicano le disposizioni imperative del diritto del Liechtenstein.
- b) La garanzia è valida in Svizzera, nel Principato del Liechtenstein, negli Stati dell'Europa indicati sulla carta internazionale d'assicurazione per i veicoli a motore («carta verde») nonché in tutti i paesi e le isole del Mediterraneo. Nei trasporti via mare, la copertura della garanzia non è interrotta se i luoghi di origine e destinazione rientrano nei suddetti territori di validità geografica.
- c) La garanzia è legata al veicolo e non è trasferibile a un altro veicolo. Nel caso in cui il veicolo passi a un altro proprietario, i diritti e i doveri verranno trasmessi al nuovo proprietario.

- d) La valutazione dei sinistri viene effettuata in base alle definizioni riportate nel libro tecnico «Fachkunde Kraftfahrzeugtechnik» (Competenze in tecnica automobilistica) edito da Verlag Europa-Lehrmittel.

11. Foro competente

In caso di controversie l'assicurato può presentare ricorso presso la sede dell'assicuratore o presso la sua sede o residenza in Svizzera. Se l'assicurato vive nel Principato del Liechtenstein, il foro competente in caso di controversie è Vaduz.

- # Sono riconosciute come garage autorizzati le aziende che sono iscritte come tali nel registro di commercio.